Pioneer

Français côté recto.
Deutsch auf der Rückseite.

Lecteur DVD
DV-3010V

01 Avant de commencer.....3
02 Raccordements.....4
03 Noms et fonctions des éléments.....5
04 Lecture.....7
05 Changement des réglages.....7
06 Disques et fichiers lisibles.....9
07 Informations supplémentaires.....11

Contenu du carton d'emballage

- Télécommande
- Câble d'alimentation
- Piles AAA (R03) x 2
- Carte de garantie
- Mode d'emploi (ce document)

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **http://www.pioneer.fr** (ou **http://www.pioneer.eu**). Télécharger une version électronique de cette notice depuis notre site Internet.

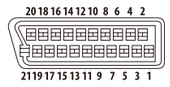
Mode d'emploi

Spécifications

Alimentation.....CA 220 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consommation.....7 W
Consommation (en veille).....0,9 W
Poids.....1,3 kg
Dimensions extérieures
.....360 mm (L) x 42 mm (H) x 202 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée.....+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée.....5 % à 85 % (sans condensation)

Prise AV (prise à 21 broches)

Sortie de la prise AV.....prise à 21 broches
Cette prise transmet les signaux vidéo et audio au téléviseur ou moniteur couleur compatible.



No. PIN
1.....Audio 2/Sortie G
3.....Audio 1/Sortie D
4.....MASSE
7.....Sortie B
8.....État
11.....Sortie G
15.....Sortie R
17.....MASSE
19.....Sortie vidéo
21.....MASSE

Sortie vidéo

Niveau de sortie.....1 Vc-c (75 Ω)
Prise de sortie.....Prise RCA

Sortie HDMI

Prise de sortie.....19 broches

Sortie audio (stéréo G/D)

Niveau de sortie audio....200 mV efficaces (1 kHz, -20 dB)
Prise de sortie.....Prise RCA
Réponse en fréquence.....4 Hz à 44 kHz

Sortie audio numérique

Sortie numérique coaxiale.....Prise RCA

Remarques

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
- Ce produit utilise les polices FontAvenue® sous licence de NEC Corporation. FontAvenue est une marque déposée de NEC Corporation.

J2M27022A SH K00/00

Publication de Pioneer Corporation.

© 2010 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

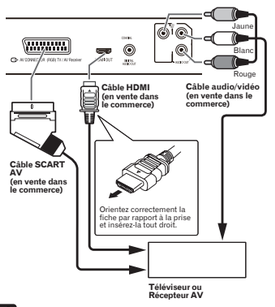
K002_B2_En

Imprimé en Thaïlande

Raccordements

Il existe trois manières différentes de raccorder cet appareil : à l'aide d'un câble audio/vidéo, d'un câble HDMI, ou d'un câble SCART AV. Pour réaliser les raccordements, suivez les instructions ci-après.

- Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.
- La connexion HDMI permet de transmettre des signaux numériques vers un téléviseur compatible HDMI au moyen d'un seul câble et sans détérioration de la qualité audio et vidéo.
  Une fois le branchement effectué, observez les instructions concernant le téléviseur compatible HDMI, et réglez la résolution du lecteur ainsi que la couleur HDMI. Ensuite, reportez-vous aux instructions concernant l'utilisation du téléviseur compatible HDMI.
- Les signaux audio numériques sont aussi envoyés vers la prise SCART AV.



Remarques

- L'interface de ce lecteur est conforme aux spécifications High-Definition Multimedia Interface.
- Lorsqu'un appareil compatible HDMI est raccordé, la résolution est indiquée sur l'afficheur de la face avant.
- La résolution des signaux vidéo restitués par la prise **HDMI OUT** du lecteur se change manuellement. Changez le réglage de **HDMI Resolution** (la page 8). Les réglages de deux appareils peuvent être enregistrés dans la mémoire.
- Ce lecteur peut être raccordé à des appareils compatibles HDMI. Il se peut qu'il ne fonctionne pas correctement s'il est raccordé à un appareil DVI.

Signaux audio pouvant être restitués par la prise HDMI OUT du lecteur

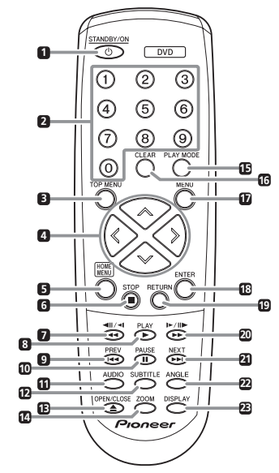
- Son PCM linéaire à 2 canaux de 44,1 kHz à 96 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits (remixage en 2 canaux compris)
- Son à 5.1 canaux Dolby Digital
- Son à 5.1 canaux DTS
- Son MPEG

Raccordement avec des câbles audio du commerce

- Le lecteur peut être raccordé à un amplificateur AV, etc. avec des câbles audio numériques, en vente dans le commerce.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande



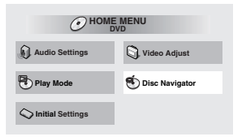
1 ⏻ STANDBY/ON
Sert à mettre le lecteur en ou hors service.

2 Touches numériques (0 à 9)
Servent à spécifier et lire le titre, le chapitre, la plage ou le fichier à voir ou écouter. Elles servent aussi à sélectionner des éléments sur les pages du menu, etc.

3 TOP MENU
Sert à afficher la première page du menu du DVD-Vidéo.

4 ∧/∨/</>
Servent à sélectionner des éléments, changer de réglages et déplacer le curseur.

5 HOME MENU
Sert à afficher/masquer la page Home Menu.



- **Audio Settings** (la page 7)
- **Video Adjust** (la page 7)
- **Play Mode** (la page 6, *PLAY MODE*)
- **Disc Navigator** (la page 6, *MENU*)
- **Initial Settings** (la page 8)

6 ■ STOP
Si vous appuyez sur ■ **STOP** pendant la lecture, le point où la lecture a été arrêtée est enregistré dans la mémoire. Il suffit alors d'appuyer sur ► **PLAY** pour que la lecture se poursuive à partir du point où elle a été arrêtée.

7 ◄◄/◄II/◄I
- Sert revenir rapidement en arrière pendant la lecture.
- Sert à revoir les images une à une pendant la pause.
- En maintenant un instant la pression pendant la pause, sert à ralentir la lecture vers l'arrière.

8 ► PLAY
Sert à démarrer la lecture.

9 I◄◄ PREV
Sert à revenir au début du titre, du chapitre, de la plage ou du fichier actuellement lu. Appuyez deux fois pour revenir au début du titre, du chapitre, de la plage ou du fichier précédent.

10 II PAUSE
Sert à arrêter temporairement la lecture. Appuyez une nouvelle fois pour la poursuivre.

11 AUDIO
Le flux ou le canal audio peut être changé pendant la lecture si le disque ou le fichier comprend plusieurs flux ou canaux audio.

12 SUBTITLE
Les sous-titres des disque DVD-Vidéo ou DivX peuvent être changés pendant la lecture dans la mesure où ces disques contiennent des sous-titres en plusieurs langues.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

ATTENTION
Cet appareil est un produit laser de Classe 1, classé selon l'article IEC 60825-1:2007 relatif à la Sécurité des produits laser.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

D58-5-2-2a_A2_Fr

AVERTISSEMENT
Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT
Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.
La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

AVERTISSEMENT
Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.
L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

ATTENTION
L'interrupteur ⏻ STANDBY/ON de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Avant de commencer

Mise en place des piles dans la télécommande

● **Ouvrez le couvercle arrière et insérez les piles.**

Remarques

- N'utilisez que les piles spécifiées à l'exclusion de toute autre. N'utilisez pas non plus une pile neuve avec une pile usée.
- Lorsque vous insérez les piles dans la télécommande, orientez-les correctement, comme indiqué par les symboles de polarité (⊕ et ⊖).
- Ne chauffez pas les piles, ne les ouvrez pas et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.
- Les piles peuvent avoir des tensions différentes, même si elles sont de même taille et forme. N'utilisez pas différents types de piles.
- Pour éviter toute fuite d'électrolyte, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps (1 mois ou plus). Si une pile devait fuir, essuyez soigneusement l'intérieur du logement puis insérez de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile devait fuir et se répandre sur votre peau, nettoyez-le avec une grande quantité d'eau.
- Lorsque vous mettez des piles usées au rebut, veuillez vous conformer à la réglementation gouvernementale ou environnementale en vigueur dans votre pays ou région.
- **AVERTISSEMENT**
  Ne pas utiliser ni ranger les piles à la lumière directe du soleil ou à un endroit excessivement chaud, comme dans une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Leur durée de vie ou leur performance pourrait également être réduite.

Paramètres Initial Settings

- Les réglages détaillés du lecteur peuvent être changés ici.
- **Initial Settings** ne peut pas être sélectionné pendant la lecture. Arrêtez d'abord le disque.

Réglages Digital Audio Out

HDMI Out

- Sélectionnez les signaux audio devant être restitués par la prise **HDMI OUT** (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) selon l'appareil compatible HDMI raccordé.

Digital Out

- Précisez si les signaux audio numériques doivent être restitués (***On***) par les prises **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** ou non (**Off**).

Dolby Digital Out

- Précisez si les signaux audio Dolby Digital doivent être restitués tels quels (***Dolby Digital***) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (**Dolby Digital > PCM**) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

DTS Out

- Précisez si les signaux audio DTS doivent être restitués (***DTS***) ou non (**Off**) selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

96 kHz PCM Out

- Précisez si les signaux audio de 96 kHz doivent être restitués tels quels (**96kHz**) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (***96kHz > 48kHz***) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

MPEG Out

- Précisez si les signaux audio MPEG doivent être restitués tels quels (**MPEG**) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (***MPEG > PCM***) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

Réglages Video Output

TV Screen

- Changez le format d'affichage de l'image (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/***16:9 (Wide)***/**16:9 (Compressed)**) selon le téléviseur raccordé.

HDMI Resolution

- Changez la résolution des signaux vidéo restitués par les prises **HDMI OUT** (***720x480i***/***720x576i***/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color

- Changez les signaux vidéo restitués par la prise **HDMI OUT** (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Réglages Language

Audio Language

- Changez la langue des dialogues des disques DVD-Vidéo (***English***/langues disponibles/**Other Language**).

Subtitle Language

- Changez la langue des sous-titres des disques DVD-Vidéo (***English***/langues disponibles/**Other Language**).

DVD Menu Lang.

- Changez la langue utilisée pour l'affichage des menus des disques DVD-Vidéo (***w/Subtitle Lang.***/langues disponibles/**Other Language**).

Subtitle Display

- Précisez si les sous-titres doivent être affichés (***On***) ou non (**Off**).

Réglages Display

OSD Language

- Changez la langue des messages fonctionnels (**Play**, **Stop**, etc.) apparaissant sur l'écran de télévision (***English***/langues disponibles).

Angle Indicator

- Précisez si la marque d'angle de prise de vue doit être affichée (***On***) ou non (**Off**) sur l'écran de télévision.

On Screen Display

- Précisez si les messages fonctionnels (**Play**, **Stop**, etc.) doivent être affichés (***On***) ou non (**Off**) sur l'écran de télévision.

Réglages Options

Control

- Précisez si le lecteur doit fonctionner avec la télécommande de l'appareil AV raccordé avec un câble HDMI (***On***) ou non (**Off**).

Parental Lock

- Restreignez le visionnage de DVD-Vidéo (**Password**/**Level Change**/**Country Code**).

DivX VOD

- Affichez le code d'immatriculation requis pour la lecture de fichiers VOD DivX (**Activate**/**Deactivate**).

Auto Power Off

- Précisez si le lecteur doit être éteint automatiquement (***On***) ou non (**Off**). Lorsque ***On*** est spécifié, le lecteur s'éteint de lui-même après un minimum de 30 minutes d'inactivité en mode d'arrêt.

Rétablissement de la valeur par défaut du paramètre de HDMI Resolution

1 Mettez le lecteur hors service.
Appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON**.

2 Appuyez sur ⏻ STANDBY/ON tout en tenant I◄◄ enfoncé.
Utilisez les touches sur la face avant du lecteur. L'appareil se met en service.

Rétablissement de tous les réglages par défaut

1 Mettez le lecteur hors service.
Appuyez sur ⏻ **STANDBY/ON**.

2 Appuyez sur ⏻ STANDBY/ON tout en tenant ■ enfoncé.
Utilisez les touches sur la face avant du lecteur.

Disques et fichiers lisibles

Disques lisibles

DVD-Video	• Disques DVD-Vidéo en vente dans le commerce • Disques DVD-R/-RW/-R DL et DVD+R/+RW/+R DL enregistrés en mode Vidéo et clôturés
DVD VR	Disques DVD-R/-RW/-R DL enregistrés en mode VR
Video CD	CD-Vidéo (y compris les Super VCD)
CD(R/RW)	• CD Audio en vente dans le commerce • Disques CD-R/-RW/-ROM contenant de la musique enregistrée dans le format CD-DA
JPEG	Fichiers JPEG enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL ou CD-R/-RW/-ROM
DivX®	Fichiers vidéo DivX enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL ou CD-R/-RW/-ROM
WMA	Fichiers WMA enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL ou CD-R/-RW/-ROM
MP3	Fichiers MP3 enregistrés sur des disques DVD-R/-RW/-R DL ou CD-R/-RW/-ROM
CD Fujicolor	
CD Photos KODAK	

- DVD est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- ◄ est une marque commerciale de FUJIFILM Corporation.
- **RW COMPATIBLE**
  Cette étiquette indique la compatibilité lors de la lecture avec les disques DVD-RW enregistrés dans le format VR (format d'enregistrement vidéo). Toutefois, dans le cas de disques enregistrés avec un programme crypté pour un enregistrement unique, la lecture n'est possible qu'à l'aide d'un dispositif compatible avec le CPRM.

Remarques

- Ce lecteur ne prend pas en charge les disques multisession ni l'enregistrement multiborder.
- L'enregistrement multisession/multiborder est une technique permettant d'enregistrer un disque en plusieurs sessions/bords. Une "session" ou "bord" est une unité d'enregistrement, consistant en un jeu complet de données de la zone d'entrée à la zone de sortie.

Disques illisibles

- Disques DVD-Audio
- Disques DVD-RAM
- SACD
- CD-G
- Disques Blu-ray
- HD DVD
- **Les disques qui n'ont pas été clôturés**
- Disques enregistrés par paquets
- Les émissions/programmes qui peuvent être enregistrés une seule fois et qui sont (déjà) enregistrés sur un disque DVD-R/-RW/-R DL

À propos des codes régionaux

Des codes régionaux sont attribués aux lecteurs de DVD et aux disques DVD-Vidéo selon la région où ils sont commercialisés. Le(s) code(s) régional(aux) de ce lecteur est (sont) indiqué(s) ci-dessous.
• DVD-Vidéo : 2
Les disques ne contenant pas ces codes ne peuvent pas être lus.
Les disques suivants peuvent être lus sur ce lecteur.
• DVD : 2 (comprenant 2) et ALL

À propos de la copie de CD protégés

Ce lecteur se conforme aux spécifications du format CD Audio. Il ne prend pas en charge la lecture ou les fonctions des disques non conformes à ces spécifications.

À propos de la lecture des DualDisc

- Un DualDisc est un nouveau format de disque à deux faces dont une face renferme les données du DVD — données vidéo, données audio, etc. — et l'autre face les données non DVD, par exemple les données audio numériques.
- La face DVD d'un DualDisc peut être lue sur ce lecteur (mais pas le contenu DVD Audio).
- La face audio, non DVD du disque ne peut pas être lue par ce lecteur.
- Il est possible que lors du chargement et de l'éjection d'un DualDisc, la face opposée à la face de lecture soit rayée. La lecture d'un disque rayé n'est plus possible.
- Pour tout complément d'informations sur les spécifications d'un DualDisc, consultez le fabricant du disque ou le magasin d'achat.

Lecture de disques créés sur un ordinateur ou un enregistreur BD/DVD

- Les réglages de l'application utilisée ou de l'environnement de l'ordinateur peuvent empêcher la lecture de disques enregistrés sur un ordinateur. Enregistrez vos disques dans un format lisible sur ce lecteur. Pour le détail, contactez votre revendeur.
- Il se peut qu'un disque enregistré sur un ordinateur ou un enregistreur BD/DVD ne puisse pas être lu parce que les caractéristiques de ce disque, des rayures, de la saleté sur le disque, ou de la saleté sur la lentille de l'enregistreur, etc. n'ont pas permis d'effectuer une gravure de qualité.

Lecture

Lecture dans l'ordre souhaité (Lecture de programme)

DVD-Video Vidéo CD CD(R/RW) DivX® WMA MP3

1 Affichez la page Play Mode.
Appuyez sur **PLAY MODE**.

2 Sélectionnez Program.
Utilisez ∧/∨ pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER** ou **>**.

3 Sélectionnez Create/Edit.
Utilisez ∧/∨ pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.
- La page Create/Edit varie selon le disque ou le fichier.

4 Sélectionnez le titre, le chapitre, la plage ou le fichier devant être lu.
Utilisez ∧/∨/</> pour effectuer un choix, puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour ajouter un programme, sélectionnez d'abord sa place dans la programmation (étape de la programmation), puis le titre, le chapitre ou la plage et appuyez sur **ENTER** (les fichiers sont ajoutés à la fin du programme).
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à la page précédente. Si vous revenez à la page précédente pendant la programmation, le programme effectué sera effacé.
- Pour supprimer une étape, sélectionnez-la en la mettant en surbrillance et appuyez sur **CLEAR**.

5 Procédez à la lecture.
Appuyez sur ► **PLAY**.
- Pour lire un programme existant, sélectionnez **Playback Start** sur la page du programme, puis appuyez sur **ENTER**.
- Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez **Playback Stop** sur l'écran du programme, puis appuyez sur **ENTER**. Le programme reste en mémoire.
- Pour annuler tout le programme, sélectionnez **Program Delete** sur l'écran du programme, puis appuyez sur **ENTER**.

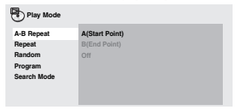
Remarques

- Les programmes peuvent être répétés. Pendant la lecture de programme, sélectionnez **Program Repeat** pour **Repeat** sur l'écran du mode de lecture.
- Les programmes ne peuvent pas être lus dans un ordre aléatoire (la lecture aléatoire n'est pas possible pendant la lecture de programme).

13 ▲ OPEN/CLOSE
Ouvrez le tiroir à disque et insérez le disque.

14 ZOOM
Zoom avant sur l'image

15 PLAY MODE
Sert à afficher/masquer la page Play Mode.



- **A-B Repeat**
  Le passage spécifié d'un titre ou d'une plage est lu de façon répétée.
- **Repeat**
  Les titres, chapitres, plages ou fichiers sont lus de façon répétée.
- **Random**
  Lit les titres, chapitres ou plages dans un ordre aléatoire.
- **Program** (la page 7)
  Les titres, chapitres, plages ou fichiers sont lus dans l'ordre programmé.
- **Search Mode**
  Le numéro ou le temps spécifié à l'intérieur d'un titre, d'un chapitre, d'une plage ou d'un fichier est lu.

La fonction Play Mode peut ne pas agir pour certains disques ou fichiers.

16 CLEAR
Sert à supprimer l'élément sélectionné. Vous l'utilisez, par exemple, lorsque vous vous trompez de numéro.

17 MENU
- Sert à afficher le menu ou la page Disc Navigator.
- Sert à sélectionner et lire le titre, le chapitre, la plage ou le fichier depuis la page Disc Navigator.

18 ENTER
Sert à valider l'élément sélectionné ou le réglage effectué.

19 RETURN
Sert à revenir à la page précédente.

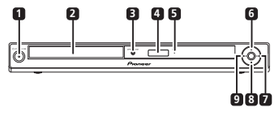
20 ►►/►/II►
- Sert à avancer rapidement pendant la lecture.
- Sert à voir les images une à une pendant la pause.
- En maintenant un instant la pression pendant la pause, sert à ralentir la lecture vers l'avant.

21 ►►I NEXT
Pendant la lecture sert à passer au début du titre, du chapitre ou de la plage suivante.

22 ANGLE
L'angle de prise de vue peut être changé pendant la lecture si le DVD-Vidéo lu contient des scènes prises sous plusieurs angles.

23 DISPLAY
Le temps écoulé, le temps restant, etc. est affiché.

Panneau frontal



1 ⏻ STANDBY/ON
Sert à mettre le lecteur en ou hors service.

2 Tiroir disque

3 ▲ OPEN/CLOSE
Ouvrez le tiroir à disque et insérez le disque.

4 Affichage
Affiche l'état d'utilisation de l'appareil.

5 Voyant HDMI
S'allume lorsque l'appareil relié à la prise HDMI est reconnu.

6 ►
Sert à démarrer la lecture.

7 ►►I
Pendant la lecture sert à passer au début du titre, du chapitre ou de la plage suivante.

8 ■
Si vous appuyez sur ■ pendant la lecture, le point où la lecture a été arrêtée est enregistré dans la mémoire. Il suffit alors d'appuyer sur ► pour que la lecture se poursuive à partir du point où elle a été arrêtée.

9 I◄◄
Sert à revenir au début du titre, du chapitre, de la plage ou du fichier actuellement lu. Appuyez deux fois pour revenir au début du titre, du chapitre, de la plage ou du fichier précédent.

Changement des réglages

Les réglages par défaut sont indiqués en ***italique***.

Paramètres Audio Settings

Sound Retriever (High/Low/*Off*)

- Le son d'un fichier WMA ou MP3 est restitué avec une grande qualité sonore. Ceci n'est valide que pour les fichiers pourvus de l'extension ".wma" ou ".mp3".
- L'effet dépend du fichier. Essayez différents réglages et choisissez celui qui procure le meilleur effet.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)

- Effectuez un choix selon le genre de musique que vous voulez écouter.

Audio DRC (High/Medium/Low/*Off*)

- Rend les sons forts plus faibles et les sons faibles plus forts. Changez ce réglage par exemple lorsque vous regardez des films tard le soir.
- Ce réglage ne se répercute que sur le son Dolby Digital.
- L'effet dépend du volume du téléviseur, du récepteur ou l'amplificateur AV, des enceintes, etc. raccordés. Essayez différents réglages et choisissez celui qui procure le meilleur effet.

Dialog (High/Medium/Low/*Off*)

- Changez ce réglage si le son des dialogues est trop faible et les dialogues à peine audibles.

◆ À propos de la fonction Sound Retriever

Lors de la compression du son, des données audio sont supprimées ce qui entraîne une certaine perte de qualité. La fonction Sound Retriever améliore le son compressé et rétablit la qualité sonore des CD.

Paramètres Video Adjust

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)

- Ajuste la netteté de l'image.

Brightness (-20 à +20)

- Ajuste la luminosité de l'image.

Contrast (-16 à +16)

- Ajuste le rapport de luminosité entre les parties éclairées et sombres de l'image.

Gamma (-3 à +3)

- Ajuste l'aspect des parties sombres de l'image.

Hue (green 9 à red 9)

- Ajuste la balance entre le vert et le rouge.

Chroma Level (-9 à +9)

- Ajuste la densité des couleurs. Ce réglage agit efficacement sur les sources très colorées, comme les dessins animés.

Brightness, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** et **Chroma Level** ont été réglés sur ***0*** en usine.

Paramètres Initial Settings

- Les réglages détaillés du lecteur peuvent être changés ici.
- **Initial Settings** ne peut pas être sélectionné pendant la lecture. Arrêtez d'abord le disque.

Réglages Digital Audio Out

HDMI Out

- Sélectionnez les signaux audio devant être restitués par la prise **HDMI OUT** (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) selon l'appareil compatible HDMI raccordé.

Digital Out

- Précisez si les signaux audio numériques doivent être restitués (***On***) par les prises **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** ou non (**Off**).

Dolby Digital Out

- Précisez si les signaux audio Dolby Digital doivent être restitués tels quels (***Dolby Digital***) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (**Dolby Digital > PCM**) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

DTS Out

- Précisez si les signaux audio DTS doivent être restitués (***DTS***) ou non (**Off**) selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

96 kHz PCM Out

- Précisez si les signaux audio de 96 kHz doivent être restitués tels quels (**96kHz**) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (***96kHz > 48kHz***) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

MPEG Out

- Précisez si les signaux audio MPEG doivent être restitués tels quels (**MPEG**) ou s'ils doivent être convertis en signaux PCM linéaires (***MPEG > PCM***) à leur sortie selon l'amplificateur AV, etc. raccordé.

Réglages Video Output

TV Screen

- Changez le format d'affichage de l'image (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/***16:9 (Wide)***/**16:9 (Compressed)**) selon le téléviseur raccordé.

HDMI Resolution

- Changez la résolution des signaux vidéo restitués par les prises **HDMI OUT** (**720x480i**/**720x576i**/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color

- Changez les signaux vidéo restitués par la prise **HDMI OUT** (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Réglages Language

Audio Language

- Changez la langue des dialogues des disques DVD-Vidéo (***English***/langues disponibles/**Other Language**).

Subtitle Language

- Changez la langue des sous-titres des disques DVD-Vidéo (***English***/langues disponibles/**Other Language**).

Fichiers lisibles

- Seuls les disques enregistrés dans le format ISO9660 Niveau 1, Niveau 2 et Joliet peuvent être lus.
- Les fichiers protégés par le DRM (Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus.
- La lecture des fichiers qui ne sont pas mentionnés ci-dessous (WMV, MPEG4-AAC, etc.) n'est pas garantie.

Formats de fichiers vidéo pris en charge

DivX

- DivX est une technologie multimédia créée par DivX, Inc. Les fichiers multimédia DivX incluent les données d'images.
- Les fichiers DivX peuvent aussi inclure des fonctions de lecture plus sophistiquées, comme l'affichage de menus et la sélection de diverses langues pour les sous-titres et la sélection de pistes audio.

DIVX™

- DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Affichage de sous-titres externes

- Les polices suivantes sont disponibles pour les sous-titres externes. Vous pourrez afficher la police appropriée en réglant la page 8, *Subtitle Language* en fonction des sous-titres utilisés.
- Ce lecteur prend en charge les groupes de langues suivants :

Groupe 1	Afrikaans (af), Basque (eu), Catalan (ca), Danois (da), Hollandais (nl), Anglais (en), Féringien (fo), Finnois (fi), Français (fr), Islandais (is), Irlandais (ga), Italien (it), Norvégien (no), Port

Pioneer

DVD-Spieler
DV-3010V

01 Bevor Sie beginnen 3
02 Anschlüsse 4
03 Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten 5
04 Wiedergabe 7
05 Ändern der Einstellungen 7
06 Abspielbare Discs und Dateien 9
07 Zusätzliche Informationen 11

Lieferumfang

- Fernbedienung
- Netzkabel
- AAA-Batterien (R03) x 2
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **http://www.pioneer.de** (oder **http://www.pioneer.eu**)
Laden Sie eine elektronische Version dieser Anleitung von unserer Website.

Bedienungsanleitung

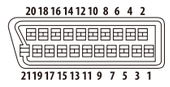
DVD VIDEO
COMPACT disc DIGITAL VIDEO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
COMPACT disc SUPER VIDEO
VIDEO CD
HDMI
RW COMPATIBLE

Technische Daten

Stromanforderungen
..... 220 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/ 60 Hz
Leistungsaufnahme ..... 7 W
Leistungsaufnahme (Standby) ..... 0,9 W
Gewicht ..... 1,3 kg
Außenabmessungen
..... 360 mm (B) x 42 mm (H) x 202 mm (T)
Betriebstemperatur ..... +5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit ..... 5 % bis 85 %
(keine Kondensation)

AV Anschluss (21-polige Stiftbelegung)

AV-Ausgangsbuchse 21-polige
Diese Buchse liefert die Video- und Audiosignale an einen kompatiblen Farbfernseher oder Monitor.



Stift-Nr.
1 ..... Audio 2/R Ausg.
3 ..... Audio 1/L Ausg.
4 ..... ERDE
7 ..... B-Ausg.
8 ..... Status
11 ..... G-Ausg.
15 ..... R-Ausg.
17 ..... ERDE
19 ..... Video out (Videoausgang)
21 ..... ERDE

Videoausgang

Ausgangspegel ..... 1 Vs-s (75 Ω)
Ausgangsbuchse ..... Cinch-Buchse

HDMI-Ausgang

Ausgangsbuchse 19-polig

Audioausgang (Stereo L/R)

Audio-Ausgangspegel ..... 200 mVrms (1 kHz, -20 dB)
Ausgangsbuchse ..... Cinch-Buchse
Frequenzgang ..... 4 Hz bis 44 kHz

Digitaler Audioausgang

Koaxiale Digitalausgang ..... Cinch-Buchse

Hinweise

- Anderungen der technischen Daten und das Design dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- Bei diesem Produkt sind FontAvenue® -Schriftarten unter Lizenz von NEC Corporation integriert. FontAvenue ist ein eingetragenes Warenzeichen der NEC Corporation.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2010 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

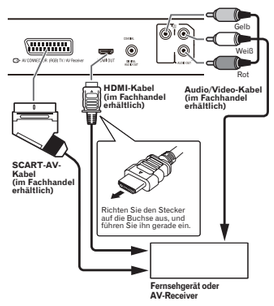
K002_B2_En

Printed in Thailand

Anschlüsse

Es gibt drei verschiedene Wege für den Anschluss an dieses Gerät: mit einem Audio-/Videokabel, einem HDMI-Kabel oder einem SCART-AV-Kabel. Beachten Sie bitte für den Anschluss die folgenden Hinweise.

- Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder die Anschlüsse ändern.
- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden.
- Mit dem HDMI-Anschluss können Sie digitale Signale an den HDMI-kompatiblen Fernseher übertragen. Es ist ein einzelnes Kabel, das ohne Verzerrung in Ton- oder Bildqualität überträgt.
  Befolgen Sie nach dem Anschluss die betreffenden Anweisungen für den HDMI-kompatiblen Fernseher. Stellen Sie die Auflösung des Geräts und die HDMI-Farbe ein. Beachten Sie anschließend die Betriebshinweise für den HDMI-kompatiblen Fernseher.
- Analoge Audio-Signale werden auch vom SCART-AV-Anschluss ausgegeben.



Hinweise

- Die Schnittstelle des Spielers ist basierend auf der High-Definition Multimedia Interface-Spezifikation entworfen.
- Wenn ein HDMI-kompatibles Gerät angeschlossen ist, wird die Auflösung im Frontblende-Display angezeigt.
- Die Auflösung der von der **HDMI OUT**-Buchse des Spielers ausgegebenen Videosignale wird manuell geändert. Ändern Sie die Einstellung **HDMI Resolution** (Seite 8). Einstellungen für zwei Geräte können gespeichert werden.
- Dieser Spieler ist für den Anschluss an HDMI-kompatible Geräte vorgesehen. Bei Anschluss an DVI-Geräte ist richtiger Betrieb u.U. nicht möglich.

Audiosignale, die von der HDMI OUT-Buchse des Spielers ausgegeben werden können

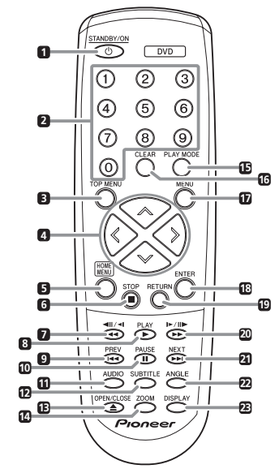
- 44,1 kHz bis 96 kHz, 16-Bit/20-Bit/24-Bit 2-Kanal lineares PCM-Audio (einschließlich 2-Kanal-heruntermischen)
- Dolby Digital 5.1-Kanal-Audio
- DTS 5.1-Kanal-Audio
- MPEG-Audio

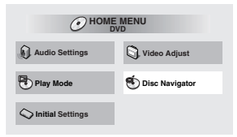
Anschluss mit handelsüblichen Kabeln

- Der Spieler kann an einen AV-Verstärker usw. mit handelsüblichen Digital-Audiokabeln angeschlossen werden.

Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

Fernbedienung





- **Audio Settings** (Seite 7)
- **Video Adjust** (Seite 7)
- **Play Mode** (*PLAY MODE* auf Seite 6)
- **Disc Navigator** (*MENU* auf Seite 6)
- **Initial Settings** (Seite 8)

1 ⏻ STANDBY/ON
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

2 Zifferntasten (0 bis 9)
Verwenden Sie diese Tasten, um den Titel, das Kapitel, den Track oder die Datei zum Betrachten/Hören zu festzulegen und die Wiedergabe zu starten. Verwenden Sie sie auch, um Gegenstände in Menübildschirmen usw. zu wählen.

3 TOP MENU
Drücken Sie diese Tasten, um das Top-Menü von DVD-Video aufzurufen.

4 ∧/∨/</>
Betätigen Sie diese Tasten, um Einträge auszuwählen, Einstellungen zu ändern und den Cursor zu bewegen.

5 HOME MENU
Drücken Sie diese Taste, um das Home Menu zu zeigen/auszublenden.

6 ■ STOP
Wenn ■ **STOP** während der Wiedergabe gedrückt wird, speichert der Spieler die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wird. Wenn ► **PLAY** gedrückt wird, setzt der Spieler die Wiedergabe an dem Punkt fort, wo sie gestoppt wurde.

7 ◄◄/◄II/I◄
- Drücken Sie diese Taste bei Wiedergabe für schnellen Rücklauf.
- Drücken Sie die Taste im Pausebetrieb, um in Einzelbildern zurück zu schalten.
- Halten Sie die Taste im Pausebetrieb gedrückt, um auf Rückwärts-Zeitlupenwiedergabe zu schalten.

8 ► PLAY
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten.

9 I◄◄ PREV
Drücken Sie diese Taste, um an den Anfang des aktuellen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der Datei zu springen. Drücken Sie diese Taste zweimal, um an den Anfang des vorherigen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der vorherigen Datei zu gehen.

10 II PAUSE
Drücken Sie diese Taste zum kurzzeitigen Stoppen der Wiedergabe. Drücken Sie diese Taste erneut zum Fortfahren.

11 AUDIO
Bei Discs oder Dateien, die mehrere Audiostreams/Kanäle enthalten, können die Audiostreams/Kanäle während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

12 SUBTITLE
Bei DVD-Video- oder DivX-Discs, die Untertitel in mehreren Sprachen enthalten, kann der Untertitel während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

13 ⏏ OPEN/CLOSE
Lassen Sie die Disc-Lade ausfahren und legen die Disc ein.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Pioneer-Produkts.
Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung durch. Dann wissen Sie, wie Sie Ihr Gerät richtig bedienen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Platz auf, um auch zukünftig nachschlagen zu können.

WICHTIG

Das Blitzsymbol in einem Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, die eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung kann so hoch sein, dass sie die Gefahr eines elektrischen Schlages birgt.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG:
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.

D3-4-2-1-1_A1_De

ACHTUNG
Bei diesem Gerät handelt es sich zwar um ein Laserprodukt der Klasse 1, das entsprechend dem Standard Sicherheit für Laserprodukte IEC 60825-1:2007 klassifiziert ist.

LASER KLASSE 1

DSB-5-2-2a_A1_De

WARNUNG
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.
D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG
Vor dem erstmaligen Anschluss des Gerätes an das Stromnetz bitte den folgenden Hinweis sorgfältig beachten.
Die Netzspannung ist je nach Land verschieden. Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die örtliche Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes angegebenen Nennspannung (z.B. 230 V oder 120 V) übereinstimmt. D3-4-2-1-4*_A1_De

WARNUNG
Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen. D3-4-2-1-7a_A1_De

Betriebsumgebung
Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden. D3-4-2-1-7c*_A1_De

Falls der Netzstecker des Netzkabels dieses Gerätes nicht in die Zusatzsteckdose einer anderen Komponente passt, muss er gegen einen Netzstecker der geeigneten Ausführung ausgewechselt werden. Ein derartiger Austausch des Netzsteckers muss vom Kundendienstpersonal vorgenommen werden. Wenn der vom Netzkabel abgeschnittene ursprüngliche Netzstecker in eine Netzsteckdose eingesteckt wird, besteht akute Stromschlaggefahr! Daher ist unbedingt dafür zu sorgen, dass der abgeschnittene Netzstecker sofort vorschriftsmäßig entsorgt wird. Vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, sollte der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.
D3-4-2-2-1a_A1_De

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist. K041_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL
Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste autorisierte PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen. S002*_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG
Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG
Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.
D3-4-2-1-7b*_A1_De

ACHTUNG
Der ⏻ STANDBY/ON-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.
D3-4-2-2-2a*_A1_De

Bevor Sie beginnen

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

● **Öffnen Sie den hinteren Deckel und setzen Sie die Batterien ein.**

Hinweise

- Verwenden Sie keine anderen als die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie außerdem niemals eine neue Batterie gemeinsam mit einer alten.
- Setzen Sie beim Einlegen der Batterien in die Fernbedienung diese in der richtigen Richtung ein, wie durch die Polungsmarkierungen (⊕ und ⊖) angezeigt.
- Batterien dürfen nicht erhitzt, zerlegt oder in Flammen oder Wasser geworfen werden.
- Batterien können verschiedene Spannungen besitzen, auch wenn sie die gleiche Größe und Form haben. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Um ein Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden, entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden (1 Monat oder mehr). Wenn Batterieflüssigkeit ausgetreten ist, wischen Sie die Innenseite des Fachs sorgfältig sauber, und legen Sie dann neue Batterien ein. Falls Batterieflüssigkeit austreten und auf Ihre Haut geraten sollte, spülen Sie sie mit viel fließendem Wasser ab.
- Bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien sind die einschlägigen gesetzlichen Vorschriften oder Regeln der Umweltschutzbehörden strikt einzuhalten.
- **WARNUNG**
  Bewahren Sie Batterien nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen, extrem heißen Orten auf wie z. B. im Innenraum eines Fahrzeugs oder in der Nähe einer Heizung. Dadurch können die Batterien auslaufen, sich überhitzen, explodieren oder in Brand geraten. Auch kann dies die Lebensdauer der Batterien verringern.

Wiedergabe

Abspielen in der gewünschten Reihenfolge (Programmierte Wiedergabe)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX® WMA MP3

1 Rufen Sie den Play Mode-Bildschirm auf.
Drücken Sie **PLAY MODE**.

2 Wählen Sie Program.
Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit ∧/∨ aus, und drücken Sie anschließend **ENTER** oder >.

3 Wählen Sie Create/Edit.
Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit ∧/∨ aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
- Die Create/Edit-Bildschirmansicht ist je nach Disc oder Datei unterschiedlich.

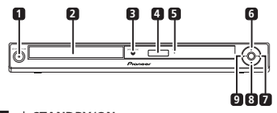
4 Wählen Sie den abzuspielenden Titel, das Kapitel, den Track oder die Datei.
Wählen Sie den gewünschten Eintrag mit ∧/∨/</> aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**.
- Zum Hinzufügen eines Programms wählen Sie zuerst die Stelle im Programm (den Programmschritt), dann den Titel, das Kapitel oder den Track und drücken dann **ENTER** (Dateien werden am Ende des Programms angefügt).
- Drücken Sie **RETURN**, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Wenn Sie bei der Eingabe zur vorherigen Bildschirmansicht zurückschalten, werden die programmierten Einstellungen gelöscht.
- Um einen Schritt zu löschen, markieren Sie ihn und drücken dann **CLEAR**.

5 Hiermit wird die Wiedergabe gestartet.
Drücken Sie ► **PLAY**.
- Zur Wiedergabe eines Programms, das bereits eingestellt ist, wählen Sie **Playback Start** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**.
- Um normale Wiedergabe fortzusetzen, wählen Sie **Playback Stop** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**. Das Programm bleibt im Speicher.
- Um das gesamte Programm aufzuheben, wählen Sie **Program Delete** aus der Programm-Bildschirmansicht und drücken dann **ENTER**.

Hinweise

- Programme können wiederholt abgespielt werden. Wählen Sie **Program Repeat** unter **Repeat** im Wiedergabemodus-Bildschirm während der Programmwiedergabe.
- Programme können nicht in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden (Zufallswiedergabe ist bei programmierter Wiedergabe nicht möglich).

Vorderes Bedienfeld



1 ⏻ STANDBY/ON
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

2 Disc-Lade

3 ⏏ OPEN/CLOSE
Lassen Sie die Disc-Lade ausfahren und legen die Disc ein.

4 Display
Zeigt den Betriebsstatus der Einheit an.

5 HDMI-Anzeige
Leuchtet, wenn das an den HDMI-Anschluss angeschlossene Gerät erkannt wird.

6 ►
Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten.

7 ►►I
Drücken Sie die Taste während der Wiedergabe, um an den Anfang des nächsten Titels, Kapitels, Tracks bzw. der nächsten Datei zu springen.

8 ■
Wenn ■ während der Wiedergabe gedrückt wird, speichert der Spieler die Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wird. Wenn ► gedrückt wird, setzt der Spieler die Wiedergabe an dem Punkt fort, wo sie gestoppt wurde.

9 I◄◄
Drücken Sie diese Taste, um an den Anfang des aktuellen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der Datei zu springen. Drücken Sie diese Taste zweimal, um an den Anfang des vorherigen Titels, Kapitels, Tracks bzw. der vorherigen Datei zu gehen.

Ändern der Einstellungen

Die Standardeinstellungen ab Werk sind in ***Kursivschrift*** angegeben.

Audio Settings-Parameter

Sound Retriever (High/Low/*Off*)
- Der Ton einer WMA- oder MP3-Datei wird in hoher Klangqualität abgespielt. Dies gilt nur für Dateien mit der Erweiterung „.wma" oder „.mp3".
- Der Effekt hängt von der Datei ab. Probieren Sie verschiedene Einstellungen und wählen Sie die, die einen guten Effekt liefert.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)
- Entsprechend dem zu Hören gewünschten Musikgenre wählen.

Audio DRC (High/Medium/Low/*Off*)
- Dadurch klingen laute Töne lauter und schwache Töne schwächer. Ändern Sie die Einstellung zum Beispiel beim Betrachten von Spielfilmen spät in der Nacht.
- Diese Einstellung beeinflusst nur den Dolby-Digital-Klang.
- Der Effekt hängt von der Lautstärke der angeschlossenen Geräte wie Fernsehgerät, AV-Receiver oder Verstärker usw. ab. Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus, und wählen Sie die mit dem stärksten Effekt.

Dialog (High/Medium/Low/*Off*)
- Ändern Sie diese Einstellung, wenn der Klang des Dialogs schwach ist und Dialoge schwer zu hören sind.

• Über die Sound-Retriever-Funktion
Wenn Audiodaten während des Kompressionsvorgangs entfernt werden, nimmt die Klangqualität häufig ab. Die Sound-Retriever-Funktion verbessert automatisch komprimiertes Audio und stellt CD-Qualität-Klang wieder her.

Video Adjust-Parameter

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)
- Stellt die Bildschärfe ein.

Brightness (-20 bis +20)
- Stellt die Bildhelligkeit ein.

Contrast (-16 bis +16)
- Stellt das Verhältnis der Hellligkeit der hellsten und dunkelsten Bildteile ein.

Gamma (-3 bis +3)
- Stimmt das Aussehen der dunklen Teile des Bildes ab.

Hue (green 9 bis red 9)
- Stimmt die Balance zwischen Rot und Grün ab.

Chroma Level (-9 bis +9)
- Stimmt die Dichte der Farben ab. Diese EInstellung ist für Quellen mit vielen Farben, wie etwa Cartoons, wirksam.

Brightness, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** und **Chroma Level** sind beim Kauf auf ***0*** eingestellt.

Initial Settings-Parameter

- Die Detailanstellungen des Spielers können hier geändert werden.
- **Initial Settings** kann nicht während der Wiedergabe gewählt werden. Stoppen Sie zuerst die Disc.

Digital Audio Out-Einstellungen

HDMI Out
- Wählen Sie die von der **HDMI OUT**-Buchse auszugebenden Audiosignale (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) entsprechend dem angeschlossenen HDMI-kompatiblen Gerät.

Digital Out
- Wählen Sie, ob digitale Audiosignale (***On***) von den **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT**-Buchsen ausgegeben werden sollen oder nicht (**Off**).

Dolby Digital Out
- Wählen Sie, ob Dolby Digital-Audiosignale (***Dolby Digital***) ausgegeben werden sollen oder ob Dolby Digital-Audiosignale in PCM-Signale (**Dolby Digital > PCM**) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

DTS Out
- Wählen Sie, ob DTS-Audiosignale (***DTS***) ausgegeben werden sollen oder nicht (**Off**), entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

96 kHz PCM Out
- Wählen Sie, ob 96-kHz-Audiosignale (**96kHz**) ausgegeben werden sollen oder ob 96-kHz-Audiosignale in PCM-Signale (***96kHz > 48kHz***) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

MPEG Out
- Wählen Sie, ob MPEG-Audiosignale (**MPEG**) ausgegeben werden sollen oder ob MPEG-Audiosignale in PCM-Signale (***MPEG > PCM***) zur Ausgabe umgewandelt werden sollen, entsprechend dem angeschlossenen AV-Verstärker usw.

Video Output-Einstellungen

TV Screen
- Ändern Sie das Bildanzeigeformat (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/***16:9 (Wide)***/**16:9 (Compressed)**) entsprechend dem angeschlossenen Fernsehgerät.

HDMI Resolution
- Ändern Sie die Auflösung der von den **HDMI OUT**-Buchsen ausgegebenen Videosignale (**720x480i**/**720x576i**/*720x480p*/*720x576p*/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color
- Ändern Sie ddie von der **HDMI OUT**-Buchse ausgegebenen Videosignale (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Language-Einstellungen

Audio Language
- Ändern Sie die Sprache beim Hören des Tons von DVD-Video-Discs (***English***/verfügbare Sprachen/**Other Language**).

Subtitle Language
- Ändern Sie die Sprache der für DVD-Video-Discs angezeigten Untertitel (***English***/verfügbare Sprachen/**Other Language**).

DVD Menu Lang.
- Ändern Sie die Sprache für die Menüanzeigen von DVD-Video-Discs (***w/Subtitle Lang.***/verfügbare Sprachen/**Other Language**).

Subtitle Display
- Wählen Sie, ob Untertitel angezeigt werden sollen (***On***) oder nicht (**Off**).

Display-Einstellungen

OSD Language
- Ändern Sie die Sprache der Betriebsmeldungen (**Play**, **Stop** usw.), die auf dem Fernsehschirm angezeigt werden (***English***/verfügbare Sprachen).

Angle Indicator
- Wählen Sie, ob das Winkelzeichen auf dem Fernsehbildschirm angezeigt wird (***On***) oder nicht (**Off**).

On Screen Display
- Wählen Sie, ob Betriebsmeldungen (**Play**, **Stop** usw.) auf dem Fernsehbildschirm angezeigt werden (***On***) oder nicht (**Off**).

Options-Einstellungen

Control
- Wählen Sie, ob der Spieler mit der Fernbedienung des über ein HDMI-Kabel angeschlossenen AV-Komponente gesteuert werden soll (***On***) oder nicht (**Off**).

Parental Lock
- Beschränken Sie DVD-Videobetrachtung (**Password**/**Level Change**/**Country Code**).

DivX VOD
- Zeigen die den Registrierungscode an, der zum Abspielen von DivX VOD-Dateien erforderlich ist (**Activate**/**Deactivate**).

Auto Power Off
- Wählen Sie, ob die Stromversorgung automatisch ausgeschaltet werden soll (***On***) oder nicht (**Off**). Bei Einstellung auf ***On*** schaltet sich das Gerät automatisch aus, wenn 30 Minuten lang im Stoppmodus keine Eingabe erfolgt.

Setzen Sie die Einstellungen für die HDMI Resolution auf ihre Vorgaben zurück.

1 Schalten Sie den Spieler aus.
Drücken Sie ⏻ **STANDBY/ON**.

2 Drücken Sie ⏻ STANDBY/ON, während Sie I◄◄ gedrückt halten.
Verwenden Sie die Tasten an der Frontplatte des Spielers.
Das Gerät schaltet ein.

Zurücksetzen aller Einstellungen auf die Standardwerte

1 Schalten Sie den Spieler aus.
Drücken Sie ⏻ **STANDBY/ON**.

2 Drücken Sie ⏻ STANDBY/ON, während Sie ■ gedrückt halten.
Verwenden Sie die Tasten an der Frontplatte des Spielers.

Abspielbare Discs und Dateien

Abspielbare Discs

DVD-Video	• Handelsübliche DVD-Video-Discs • DVD-R/-RW/-R DL- und DVD+R/+RW/+R DL-Discs, die im Videomodus bespielt und finalisiert wurden
DVD VR	DVD-R/-RW/-R DL-Discs, die im VR-Modus bespielt wurden
Video CD	Video-CDs (einschließlich Super-VCDs)
CD(R/RW)	• Handelsübliche Audio-CDs • CD-R/-RW/-ROM-Discs, die im CD-DA-Format aufgenommene Musik enthalten
JPEG	JPEG-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs oder CD-R/-RW/-ROM-Discs
DivX®	DivX-Videodateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs oder CD-R/-RW/-ROM-Discs
WMA	WMA-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs oder CD-R/-RW/-ROM-Discs
MP3	MP3-Dateien, aufgenommen auf DVD-R/-RW/-R DL-Discs oder CD-R/-RW/-ROM-Discs
Fujicolor-CD	
KODAK Picture CD	

- DVD ist ein Warenzeichen der DVD Format/ Logo Licensing Corporation.
- ℠ ist ein Warenzeichen der FUJIFILM Corporation.
- RW COMPATIBLE
  Dieses Zeichen gibt an, dass das Produkt mit DVD-RW-Discs, die im VR-Format (Video Recording-Format) aufgenommen wurden, kompatibel ist. Allerdings können Discs, die beim Aufnehmen mit einer "Einmal-Aufnahme-Beschränkung" versehen wurden, nur auf einem CPRM-kompatiblen Gerät wiedergegeben werden.

Hinweise

- Dieser Player unterstützt nicht Multisession-Discs oder Multiborder-Aufnahme.
- Multisession/Multiborder-Aufnahme ist eine Methode, bei der Daten in einer einzigen Disc in zwei oder mehr Sessions/Borders aufgenommen werden. Eine „Session" oder „Border" ist eine Aufnahmeeinheit, die aus einem kompletten Datensatz von Lead-in bis Lead-out besteht.

Nicht abspielbare Discs

- DVD-Audio-Discs
- DVD-RAM-Discs
- SACDs
- CD-G
- Blu-ray Discs
- HD-DVDs
- **Discs, die nicht finalisiert sind**
- Discs, die mit Packet Writing aufgenommen wurden
- Programme, die nur einmal wiedergegeben werden können und die (bereits) auf einer DVD-R/-RW/-R DL wiedergegeben wurden.

Über Regionalcodes

DVD-Player und DVD-Video-Discs sind mit Regionsnummern versehen, je nach der Region, in der sie verkauft werden. Die Regionsnummer(n) dieses Players ist (sind) unten aufgeführt.
- DVD-Video: 2
Discs, die diese Codes nicht enthalten, können nicht abgespielt werden.
Auf diesem Player können die folgenden Discs abgespielt werden.
- DVDs: 2 (einschließlich 2) und ALL

Über kopiergeschützte CDs

Dieser Spieler ist auf Übereinstimmung mit den Spezifikationen des Audio-CD-Formats ausgelegt. Dieser Spieler unterstützt nicht die Wiedergabe oder Funktionen von Discs, die diesen Spezifikationen nicht entsprechen.

Über Wiedergabe von DualDiscs

- Die DualDisc ist eine neue zweiseitige Disc. Die eine Seite enthält DVD-Material - Video, Audio usw., die andere enthält Nicht-DVD-Material wie Digitalton.
- Die DVD-Seite einer DualDisc kann mit diesem Spieler abgespielt werden (mit Ausnahme jeglicher DVD-Audio-Inhalte).
- Die Nicht-DVD-Audioseite der Disc ist mit diesem Spieler nicht kompatibel.
- Beim Einlegen und Herausnehmen der DualDisc kann die andere Seite verkratzt werden. Eine verkratzte Disc lässt sich möglicherweise nicht abspielen.
- Bitte wenden Sie sich für weiterführende Informationen zu den DualDisc-Spezifikationen an den Disc-Hersteller oder den Händler.

Abspielen von Discs, die auf Computern oder BD/DVD-Recordern erstellt wurden

- Discs, die mit einem Computer aufgenommen wurden, können möglicherweise aufgrund von Anwendungseinstellungen oder den Umgebungseinstellungen des Computers nicht abgespielt werden. Nehmen Sie Discs in einem Format auf, das auf diesem Spieler abgespielt werden kann. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.
- Es kann unmöglich sein, Discs mit einem Computer oder einem BD/DVD-Recorder abzuspielen, wenn die Brennqualität wegen Eigenschaften der Disc, Kratzers, Verschmuzung der Disc, Verschmutzung der Linse des Recorders usw. nicht gut ist.

Problem	Prüfen	Abhilfe
Während der Wiedergabe ist das Bild verzerrt oder dunkel.	Dabei handelt es sich nicht um ein Problem mit dem Spieler.	Dieser Spieler unterstützt Rovi-Kopierschutztechnologie. Bei einigen Fernsehgeräten wird das Bild bei der Wiedergabe von Discs mit Kopierschutzsignalen nicht ordnungsgemä